

Szanowni Rodzice i Opiekunowie!

### Badanie Dzieci i Młodzieży na Jersey w 2021 r.

W październiku tego roku szkoły będą uczestniczyły w programie Statistics Jersey, w ramach którego co dwa lata przeprowadzane jest badanie dzieci i młodzieży na Jersey, i w związku z tym Twoje dziecko/dzieci zostanie/zostaną poproszone o wzięcie udziału.

Chcemy poznać odpowiedzi wszystkich dzieci w klasach 4, 6, 8, 10 i 12 we wszystkich szkołach na Jersey. Celem badania będzie zrozumienie życia na Wyspie z perspektywy dzieci i pomoc w podejmowaniu decyzji osobom świadczącym usługi na rzecz dzieci, m.in. służbom medycznym i społecznym oraz instytucjom odpowiedzialnym za edukację i umiejętności dzieci i młodzieży.

Badanie pomaga również szkołom w planowaniu lekcji edukacji osobistej, społecznej, zdrowotnej i ekonomicznej (PHSE) Twojego dziecka, tak aby przedmioty ważne dla jego życia zostały uwzględnione w programie nauczania.

Twoje dziecko zostanie poproszone o wypełnienie ankiety za pośrednictwem aplikacji internetowej o nazwie „SMARTSURVEY” w czasie szkolnym, między 4 a 15 października, co nie powinno zająć więcej niż 45 minut.

Zapewniamy, że badanie jest:

- **dobrowolne** – jeżeli nie chcesz, aby Twoje dziecko brało w nim udział, możliwa jest rezygnacja. W przypadku braku informacji zwrotnej uznamy, że wyrażasz zgodę na udział Twojego dziecka w badaniu;
- **anonimowe** – nie pytamy o nazwiska i nie jesteśmy w stanie zidentyfikować poszczególnych uczniów na podstawie zebranych informacji;
- **poufne** – nie będziemy publikować żadnych informacji, na podstawie których możliwa byłaby identyfikacja kogokolwiek. Wszystkie wyniki zostaną zebrane i przedstawione w formie statystycznej w opublikowanym raporcie.

Tematyka badania obejmuje pytania stosowne do wieku (w zależności od grupy wiekowej) dotyczące takich kwestii jak:

- aktywność fizyczna;
- czas wolny i pieniądze;
- palenie, spożywanie alkoholu, narkotyki;
- zdrowie i bezpieczeństwo;
- związki i zdrowie psychiczne (w tym zdrowie seksualne i pytania dotyczące wykorzystywania seksualnego dzieci będącymi uczniami szkół średnich).

Odpowiedzi na wszystkie pytania są opcjonalne. Dziecko może pominąć pytania, które mogłyby sprawić, że poczuje się niekomfortowo, lub jeśli nie będzie pewne odpowiedzi. Nie ma pytań dotyczących wzrostu ani wagi ucznia.

Jeśli chcesz zapoznać się z pytaniami zawartymi w ankiecie, prosimy o sprawdzenie ankiety dostępnej w internecie dla każdej grupy wiekowej pod następującymi adresami i po wpisaniu tego kodu: **CYP-99-TST**.

Ankieta – klasa 4: <http://survey.gov.je/s/2021year04>

Ankieta – klasa 6: <http://survey.gov.je/s/2021year06>

Ankieta – klasa 8: <http://survey.gov.je/s/2021year08>

Ankieta – klasa 10: <http://survey.gov.je/s/2021year10>

Ankieta – klasa 12: <http://survey.gov.je/s/2021year12>

Ewentualnie kopia ankiety jest dostępna do wglądu w sekretariacie szkoły.

Jeśli chcesz **zrezygnować z uczestnictwa Twojego dziecka** w badaniu, prosimy o jak najszybszy kontakt ze szkołą. Raport zawierający szczegółowe wyniki zostanie opublikowany przez Statistics Jersey w 2022 r.

Z poważaniem